

| | | | |
|--------------------|--------------------|--------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrique | Type | Fiche d'homologation N° |
| Chariot de travail | TOYOTA | 42 - 4 FG 20 | CH 5314 39 |

| | |
|--------------------------|---|
| Constructeur | TOYOTA AUTOMATIC LOCM WORKS LTD., Kariya / Japan |
| Identification | sur la plaquette du constructeur "42-4 FG 20" devant le N° du châssis "40 4 FG 25" |
| Plaquette constructeur | sur la tôle frontale, à gauche |
| N° du châssis | à droite, à l'arrière en haut sur le caisson du châssis |
| Identification du moteur | "5 R" à gauche, latéralement sur le bloc, derrière le distributeur d'allumage |
| Importateur principal | TOYOTA AG., 5745 Safenwil |
| Véhicule homologué | 404 FG 25 - 10 903 |

| | |
|---------------------|---|
| Châssis | |
| Nombre d'essieux | 2 Nombre de roues 4 |
| Direction | mécanique, assistance hydraulique, sur roues AR |
| Transmission | convertisseur de couple avec boîte sous charge |
| Nombre de vitesses | 1 Entraînement roues avant |
| Frein de service | hydraulique (à haute pression), à expansion interne, sur les roues avant |
| Frein auxiliaire | mécanique, à expansion interne, sur les roues avant |
| Frein d'arrêt | identique au frein auxiliaire |
| Ralentisseur | - |
| Contrôle 2 circuits | - |

| | | |
|--|---------------------------------------|-----------------------|
| Carrosserie | élévateur à fourche avec toit-abri *) | |
| Nombre de portes | *) | Compteur de vitesse - |
| Ceintures sécurité | av - | ar - |
| Cale | 1 = 230x145x140mm Rétroviseurs *) | |
| Antivol | - | |
| Nombre de places | t 1 av | centre ar |
| Dimensions ++) | intérieur | extérieur |
| Longueur | | 3500 |
| Largeur | | 1160 |
| Empattements | | 1600 |
| Essieu double | av | ar |
| Hauteur | | 2060 |
| Voies | av | 960 ar 960 |
| Porte à faux | av | 1500 |
| Voies | av | - |
| | ar | 400 |
| | ar | - |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | 2230 | Braquage 0 |
| | g | 4700 d 4700 |

| | | | |
|-----------------|---------------------------------|------------------|-----------|
| Moteur | | | |
| Marque | TOYOTA | Type | 5 R |
| Construction | en ligne | Temps | 4 |
| Carburant | B | Position | au centre |
| Refroidissement | eau | Nombre cylindres | 4 |
| Alésage | 88,0 | Course | 82,0 |
| Cylindrée | 1994 | CV-impôt | 10,16 |
| Puissance en kW | 30 DIN | à t/min | 2300 |
| Bruit à l'arrêt | 78,0 dB/A | à t/min | 1725 |
| Silencieux | 1 = 340 x Ø 170 mm | | |
| Mesure des gaz | CO = 2,0 % à 620 t/min | | |
| Déparasitage | OCB, annexe 8, chiffres 3+4 = D | | |

| | | | |
|--|-------------|------------|---------------------------|
| Poids | avant | arrière | total |
| Poids à vide | 1650 | 1770 | 3420 ++) |
| Charge utile | | | |
| Poids total | 1650 | 1770 | 3420 |
| Poids garantis | | | 7350 |
| Pneus | 7.00 - 12 | 6.00 - 9 | +) +) |
| Ply / bar | 12 / 8,25 | 10 / 9,0 | |
| Charge | 5340 | 2580 | |
| pour V max | 25 | 25 | |
| Jantes | 5.00 S - 12 | 4.00 E - 9 | |
| | | mécanique | automatique |
| Gar poids remorquable avec/sans frein | | | |
| Garantie poids de l'ensemble | | | |
| Poids remorquable testé | | | |
| Charge garantie sur le toit | | | |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 16,5 | | km/h |
| testée 18,0 km/h à t/min 2600 | | | au moteur - onse de force |

| | | |
|----------------------------|--|--------------------------|
| Equipement | - | |
| Feux de route | HELLA K 11 103 | |
| Feux de croisement | HELLA K 11 103 | |
| Feux de position | R-S1 (E) | |
| Feux rouges | | |
| Feux stop | | |
| Cilignoteurs | lat./ av | JURA CH 1 2409 Q1 2a (E) |
| Catadioptrés | av | I (E) |
| Feux de gabarit | av | I |
| Feux arrière de brouillard | | |
| Feux complémentaires | | |
| Eclairage plaque | *) | |
| Essuie-glace | NIPPON-DENSO 072 200-1880 avec/sans lave-glacé | |
| Avertisseurs | ou d'autres modèles homologués | |

Indications pour le permis de circulation

| | | | | |
|-------------------|---------------------|-----------|-------|--|
| Genre du véhicule | Chariot de travail | | | |
| Marque et type | T O Y O T A | 42-4FG 20 | | |
| Homologation N° | CH | 5814 39 | | |
| Carrosserie | élevateur à fourche | | | |
| Places | total | 1 | avant | |
| Poids à vide | 3420 | Carburant | B | |
| Charge utile | - | CV-impôt | 10,16 | |
| Poids total | 3420 | Cylindrée | 1994 | |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

- *) Carrosserie : livrable sur demande avec pare-brise et toit-abri, avec cabine Stamoid ou avec cabine acier à 2 portes;
contrôler l'équipement à l'immatriculation.
- +) Variante de pneus : AV = 7,00 - 12 caoutchouc-plein élastique 5840 kg Vmax 25 km/h
27x10- 12 12 PR 6440 kg 25 km/h
27x10- 12 caoutchouc-plein élastique 7620 kg 25 km/h
AR = 6,00 - 9 caoutchouc-plein élastique 2840 kg 25 km/h
- +) Dimensions / poids : avec mât à levée libre, hauteur 2000 mm et fourche, longueur 1070 mm.

Inscription dans le permis de circulation

138 - protection : sur la fourche.

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 18.-22.04.83
Lil/lin

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation